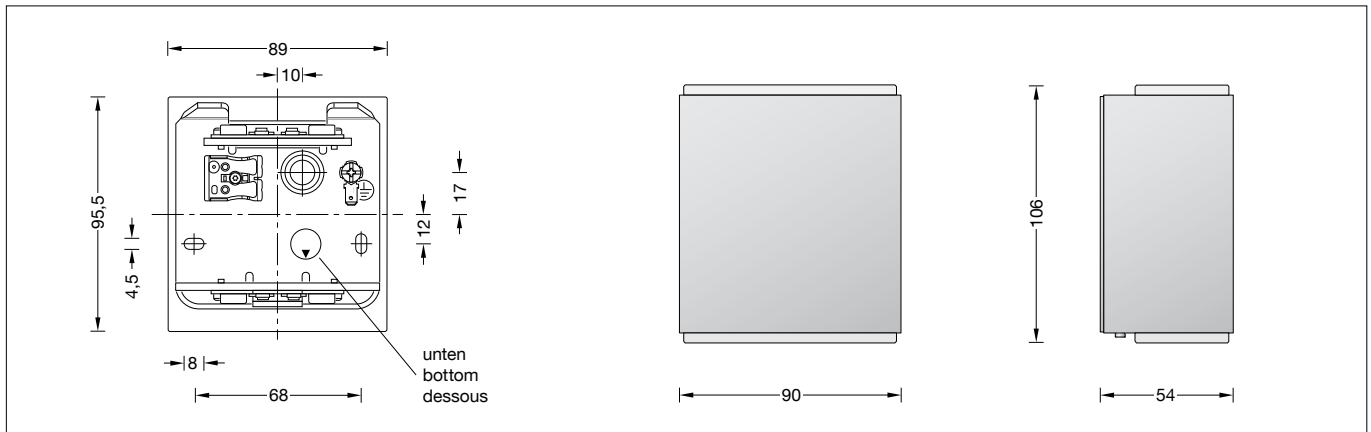
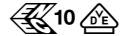


BEGA**23 013.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Wandleuchte · Innenleuchte
 mit eingebautem Netzteil für viele
 Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.
 Lichtaustritt nach oben und unten.

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Zinkdruckguss,
 Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Kristallglas, innen weiß
 1 Leitungseinführung für
 Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm
 max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Anschlussklemme $2,5^{\square}$
 Schutzleiteranschluss
 LED-Netzteil
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start ≥ 198 V
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Die Montage und Inbetriebnahme darf nur
 durch eine elektrotechnische Fachkraft
 erfolgen.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
 Überspannung geschützt.
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
 separate Überspannungsschutzkomponenten.
 Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Instructions for use

Application

LED wall luminaire · indoor luminaire with
 integrated power supply unit for many lighting
 tasks in interior applications.
 The light emits upwards and downwards.

Product description

Die-cast zinc luminaire housing,
 finish white enamel
 Crystal glass, inside white
 1 cable entry for mains supply cable
 up to \varnothing 10.5 mm max. $3 \times 1.5^{\square}$
 Connection terminal 2.5^{\square}
 Earth conductor connection
 LED power supply unit
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start ≥ 198 V
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 0.7 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 Installation and commissioning may only be
 carried out by a qualified electrician.
 The manufacturer is then discharged from
 liability when damage is caused by improper
 use or installation.
 If any luminaire is subsequently modified, the
 persons responsible for the modification shall
 be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the
 luminaire are protected against overvoltage in
 accordance with DIN EN 61547.
 To achieve an additional protection against
 e. g. transients, etc. we recommend separate
 overvoltage protection components.
 You can find them on our website at
www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique LEDs · luminaire d'intérieur avec bloc
 d'alimentation incorporé à multiple utilisation
 dans le domaine de l'éclairage architecturale.
 La répartition de la lumière vers le haut et vers
 le bas.

Description du produit

Armature en fonte de zinc injectée, finition
 laque cuite au four couleur blanche
 Verre clair, intérieur blanc
 1 entrée de câble pour câble de
 raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm
 max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Bornier $2,5^{\square}$
 Raccordement à la terre
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 DC Start ≥ 198 V
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 0,7 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 L'installation et la mise en service ne doivent
 être effectuées que par un électricien agréé.
 Le fabricant décline toute responsabilité
 résultant d'une mise en œuvre ou d'une
 installation inappropriée du produit.
 Toutes les modifications apportées au luminaire
 se feront sous la responsabilité exclusive de
 celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
 le luminaire sont protégés contre la surtension
 conformément à la norme DIN EN 61547.
 Pour obtenir une protection supplémentaire
 contre la surtension, les tensions transitoires
 etc., nous proposons des composants de
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre
 site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	4,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

23 013.1 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	510 lm
Leuchten-Lichtstrom	220 lm
Leuchten-Lichtausbeute	38,6 lm/W

23 013.1 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	530 lm
Leuchten-Lichtstrom	229 lm
Leuchten-Lichtausbeute	40,2 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. Netzanschlussleitung durch die Leitungsführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage der Leuchte "Pfeil unten" beachten. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen (Steckverbindung). Gebrauchslage "Pfeil unten" in Leuchtengehäuse beachten. Leuchtenoberteil aufsetzen, ausrichten und Schrauben fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0261/350
LED-Modul 3000 K	LED-0234/930
LED-Modul 4000 K	LED-0234/940

Lamp

Module connected wattage	4.2 W
Luminaire connected wattage	5.7 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

23 013.1 K3

Module designation	2x LED-0234/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	510 lm
Luminaire luminous flux	220 lm
Luminaire luminous efficiency	38,6 lm/W

23 013.1 K4

Module designation	2x LED-0234/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	530 lm
Luminaire luminous flux	229 lm
Luminaire luminous efficiency	40,2 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Undo screws and lift off luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Note position of application "arrow down". Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Pull silicone sleeves over the wires. Make earth connection and electrical connection to the terminals. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base (plug connection). Note position of application "arrow down" of luminaire housing. Install luminaire top part, adjust it and tighten screws.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Spares

LED power supply unit	DEV-0261/350
LED module 3000 K	LED-0234/930
LED module 4000 K	LED-0234/940

Lampe

Puissance raccordée du module	4,2 W
Puissance raccordée du luminaire	5,7 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

23 013.1 K3

Marquage des modules	2x LED-0234/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	510 lm
Flux lumineux du luminaire	220 lm
Rendement lum. d'un luminaire	38,6 lm/W

23 013.1 K4

Marquage des modules	2x LED-0234/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	530 lm
Flux lumineux du luminaire	229 lm
Rendement lum. d'un luminaire	40,2 lm/W

Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Eviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas". Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement. Procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire (prise fiche). Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas" dans la partie frontale. Poser la partie frontale, l'ajuster et serrer les vis.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0261/350
Module LED 3000 K	LED-0234/930
Module LED 4000 K	LED-0234/940